

T É M O I G N A G E S



5

À Garges, tous ceux qui ont quitté le lycée avec un BEP ou un bac n'ont rien trouvé, ils galèrent et ils traînent. (...) J'essaie de m'accrocher aux études mais je redouble ma seconde, parce que l'an dernier, j'ai rien fait. D'un côté, je me dis qu'il faut bouger pour arriver plus haut. De l'autre, j'entre dans le train-train, le

10

laisser-aller de la vie de banlieue, je laisse passer les heures, je deviens flemmarde. Nos profs nous poussent pourtant de plus en plus, ils essaient de nous ouvrir les yeux pour qu'on s'y mette. Ceux de ma classe qui bossent vraiment, ils habitent plutôt les zones pavillonnaires, là où il n'y a pas le bruit des motos et les cris dans les maisons. Si je ne m'accroche pas aux études, et que je n'arrive pas à avoir un BTS, peut-être que moi aussi, ça va m'arriver, je vais galérer.

Le Nouvel Observateur, 23 mars 1994

Travailler chez Darty, ça me branche. Ça bouge, tu vois pas toujours les mêmes. Vendre des produits blancs comme des machines à laver, ou des produits bruns, chaînes hi-fi, télévisions, je suis formé pour ça.

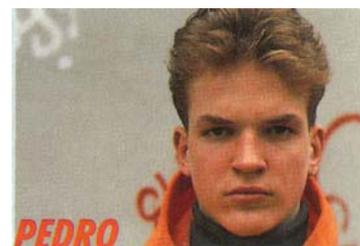
15

Je pourrais gagner de l'argent, 6000 francs à peu près. Je serais tranquille, casé, avec ma petite vie. Et en plus, un peu de batterie pour m'amuser, quelques lasers de dance music et de techno, les derniers Stallone. Plus tard, ma maison, une voiture. Mes parents disent que je

20

plane un peu. (...) Si je ne trouve pas de boulot tout de suite, je fais une année de spécialisation. Mais les études, tous les jours se lever, ça devient chiant ! On n'est plus motivé à rien. Et puis, du travail, en cherchant bien, on trouve. Il faut bien se dire ça. Je bosse un été sur deux. Je fais des ménages, je tiens la caisse à Auchan. Ça me change. À la fin du mois, j'ai de l'argent. Ça me suffit.

Le Nouvel Observateur, 23 mars 1994



25



Les adultes te disent de profiter de la vie tant qu'il est encore temps. Moi, je ne suis pas contre cette idée, mais il faudrait qu'on me laisse le temps de le faire. Quand il nous arrive un problème, les parents te disent que tu es grande et qu'il est temps de prendre tes responsabilités. Par contre, quand il est question de sortir le soir, alors comme par enchantement, tu es trop jeune. À croire que les parents n'ont jamais été jeunes ! De plus, dans la société, j'ai l'impression que les jeunes ne sont là que pour le décor. Pourtant ce sont eux qui ont le plus d'idées

30

pour changer la vie, pour qu'elle convienne à tout le monde. En fait, je ne vois pas trop de points positifs de la jeunesse. À part le fait que je n'ai pas besoin de travailler pour vivre et de ne pas avoir de responsabilités. Un dernier point : je voudrais remercier les parents pour la « supersociété » qu'ils nous ont laissée : chômage, exclusion ... Merci encore.

Le Nouvel Observateur, 2 novembre 1995

Vocabulaire :

le BEP (Brevet d'Études Professionnelles): *Abschlussprüfung am Ende einer zweijährigen Berufsausbildung*; **galérer** *fam.*: vivre difficilement; **traîner**: *herumhängen*; **s'accrocher aux études**: travailler sérieusement; **le train-train**: la routine; **le laisser-aller**: *Nachlässigkeit*; **pousser**: *ici* essayer de faire travailler qn; **la zone pavillonnaire**: un quartier où il y a des pavillons (*Einfamilienhäuser*); **le BTS** (Brevet de Technicien Supérieur): *Abschlussprüfung nach einem zweijährigen Universitätsstudium*; **Darty**: une chaîne de magasins d'appareils électro-ménagers; **être cassé/e** *fig.*: être marié/e; **la batterie**: *Schlagzeug*; **tenir la caisse**: *an der Kasse sitzen*; **Auchan**: une chaîne de supermarchés; **ça me change**: *das ist mal was anderes*; **comme par enchantement**: comme par magie, brusquement; **à croire que**: on pourrait croire que; **convenir à qn**: plaire à qn; **l'exclusion** *f.*: *ici soziale Ausgrenzung*

Interrogation écrite

Compréhension de texte

I Objectif lecture

- 1 De quoi Nadine a-t-elle peur ?
- 2 Quel est le rêve de Pedro ?
- 3 À cause de quoi Marie s'énerve-t-elle ?

II Objectif langage

Grammaire:

- 1 Comment pourrait-on exprimer autrement exprimer la phrase de la ligne 20/21 ?
- 2 Mettez la phrase de la ligne 7 au discours indirect en commençant par « *Elle a dit que ...* ».
- 3 Continuez les propositions conditionnelles par les pensées des personnages principaux.
 - a *Nadine* - Si je ne fais rien, ...
 - b *Pedro* - Si je travaillais chez Darty, ...
 - c *Marie* - Je serais sortie plus longtemps ...

Vocabulaire:

- 4 Quelles sont les expressions dans le texte ?
 - a *Dafür bin ich gemacht.*
 - b *Ich mache ein berufsvorbereitendes Jahr.*
 - c *verantwortungsbewusst handeln*
- 5 Trouvez au moins trois expressions du français familier dans le texte et mettez-les au français standard.

III Vue personnel

- 1 D'après vous-même, quelles sont les inquiétudes de la jeunesse d'aujourd'hui ?

Lösungsvorschlag

I

1. Nadine a peur de ne pas réussir ses études, peur de ne pas trouver un emploi plus tard, de >galérer< après ses études (ne pas avoir assez d'argent)
2. Pedro rêve de trouver un travail (chez Darty), d'avoir sa propre maison, sa voiture
3. Marie s'énerve contre >les parents< (la génération de ses parents, les 30-50 ans) qui ne font pas confiance aux jeunes (ne les laisse pas sortir le soir). En plus Marie est contre les parents car ils ont laissé aux jeunes une société marquée par le chômage, l'exclusion (*Ausgrenzung*).

II

1. On n'est plus motivé à rien. Et puis, du travail, en cherchant bien, on en trouve. On a plus envie de rien. En plus, du boulot, si on cherche bien, on en trouve.
2. Elle a dit que leurs profs les poussent pourtant de plus en plus, qu'ils (les profs) essaient de leur (les élèves) ouvrir les yeux pour qu'ils s'y mettent.
3. a) Si je ne fais rien je ne trouverais pas un job
b) Si je travaillais je chez Darty, j'aurais ma propre maison, ma voiture
c) Je serais sortie plus longtemps, si mes parents n'avaient pas été là (si mes parents ne me l'avaient pas interdit)
4. a) Je suis formé pour ça (Z. 14)
b) Je fais une année de spécialisation (Z. 19)
c) prendre ses responsabilités (Z. 26)
5. l'an dernier, j'ai rien fait (Z. 4) → l'an dernier, je n'ai rien fait .
Je deviens flemmarde (Z. 7) → Je deviens paresseuse
Ça me branche (Z. 11) → ça me plaît, ça m'intéresse
Ça devient chiant ! (Z. 20) → ça devient énervant !

III

D'après moi la jeunesse d'aujourd'hui est confrontée à de nombreux problèmes. Aux problèmes d'emploi, d'argent, de santé, s'ajoutent aujourd'hui des problèmes nouveaux comme la qualité de l'environnement, la pollution de l'air, l'accès pour tous à la santé, la qualité de l'enseignement dans les écoles, le manque de places à l'université et dans les écoles de formation, etc...